НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ

ІНСТИТУТ МИСТЕЦТВОЗНАВСТВА, ФОЛЬКЛОРИСТИКИ ТА ЕТНОЛОГІЇ ІМ. М. Т. РИЛЬСЬКОГО

**Б О Н Ь К О В С Ь К А**

**Олена Олегівна**

УДК 792 (477/83-25) (091)..1918/1924”

**НАРОДНИЙ ТЕАТР ТОВАРИСТВА “УКРАЇНСЬКА БЕСІДА”**

**У ЛЬВОВІ. ЗАВЕРШАЛЬНИЙ ПЕРІОД ДІЯЛЬНОСТІ (1918–1924 рр.)**

спеціальність 17.00.02 – театральне мистецтво

дисертація

на здобуття наукового ступеня

кандидата мистецтвознавства

Київ – 2002

**ВСТУП**

**Актуальність теми.** У комплексі досліджень цілісної історії українського театру через геополітичні обставини відбулась історично зумовлена диференціація українського театрального процесу Східної і Західної України. Поза очевидними, хоча не завжди закономірними спільними моментами репертуарної політики, акторського і режисерського мистецтва, подібністю організаційної структури, тут характерні відмінності, що простежуються не тільки у розмежованому територіально-суспільному просторі, а й у суб’єктивному ідеологізовано-часовому вимірі. Якщо становлення і розвиток нового українського театру у Східній Галичині, зокрема товариства “Руська бесіда”, на сьогоднішньому етапі отримав відповідний історично-театрознавчий аналіз, то діяльність театру під протекторатом того ж товариства з модифікованою назвою “Українська Бесіда” у системі українського сценічного процесу окупованої Польщею Галичини 1920–1930-х рр. залишилась не введеною у загальний огляд розвитку українського театру ХХ ст. Тим часом цей недовготривалий період функцінування театру товариства “Українська Бесіда” (1918–1924) дуже важливий, оскільки у нечисленних розвідках і спогадах зафіксовано чимало цікавих подій, нововведень і планів, неординарних знахідок, досягнень і навіть віхових у театральному процесі Східної Галичини явищ. Тобто діяльність різних театральних колективів товариства “Українська Бесіда” того часу характерна і важлива тим, що усі вони більшою чи меншою мірою намагались працювати і розвивались за законами і в контексті актуальних ідей і напрямів тогочасного українського модерного сценічного мистецтва.

Отож, з одного боку, назріла потреба не тільки в історичній площині кон кретизувати, структурно виокремити і класифікувати усі етапи цього періоду і тим самим цілісно й умотивовано завершити історичний розвиток театру товариства “Українська Бесіда”, а з другого – обумовивити відмінність цих етапів художнім і адміністративним керівництвом, репертуарною політикою, режисурою і акторським складом, – ввести цей театр у контекст тогочасного як східногалицького, так і загальноукраїнського театрального процесу, а разом з тим у сучасну історію українського театру і новітні театрознавчі дослідження.

**Зв’язок роботи з науковими програмами, планами, темами.** Дисертація розв’язує одну з проблем теми “Українське мистецтво в культурних взаємозв’язках” (шифр 3.3.4.3), що виконувалась у відділі мистецтвознавства Інституту народознавства НАН України у 1994–2000 рр.

Згідно з окресленою проблематикою формулюється **мета** дисертації у ґрунтовному, комплексному дослідженні феномена художньої діяльності театру товариства “Українська Бесіда” в умовах нової держави Польщі як своєрідного, невід’ємного і значущого у загальноукраїнському театральному процесі явища національного сценічного мистецтва. Отже, для розв’язання визначеної мети постають такі **завдання:**

* розширити, хронологічно систематизувати і ввести у науковий обіг нову джерельну базу (театральні рецензії, проблемні статті, повідомлення тогочасної львівської та місцевої преси, театральні афіші, архівні матеріали), згідно з якою логічно зіставити, умотивувати й уточнити наявні мемуарні джерела;
* реконструювати репертуар та творчий склад різних сценічних колективів театру товариства “Українська Бесіда”, на основі яких провести чітку диференціацію відмінних етапів у визначеному періоді його діяльності;
* у хронологічній послідовності чи у принциповому на цей час чи у цих умовах ідейно-проблемному або формально-новаторському драматургічному матеріалі проаналізувати і по змозі реконструювати вистави. На їх матеріалі показати концептуальність чи брак режисерських рішень, акторську майстерність, згідно з якими охарактеризувати естетико-стилістичні відмінності на різних етапах діяльності театру;
* виявити тенденції розвитку театру товариства “Українська Бесіда” у контексті з тогочасним театральним процесом Східної України.

**Предметом** дисертаціїобрано хронологічно завершальний період діяльності театру товариства “Українська Бесіда”. **Об’єктом** дослідження є закономірності і специфіка естетико-художнього сценічного процесу. Аналізуються вистави, режисерське і акторське мистецтво, проводиться спроба охарактеризувати тогочасну театрально-естетичну думку і театральну критику.

**Методологія.** В основу дослідження покладено принцип історичного, проблемно-хронологічного аналізу діяльності театру товариства “Українська Бесіда” протягом завершальних років, оскільки за художнім керівництвом, репертуарною політикою, стилістикою постановок, режисерською і акторською майстерністю вдається чітко розмежувати окремі етапи його функціонування. У цілісному аналізі також частково застосовуються художньо-естетичний, компаративістський, типологічно-жанровий методи та метод реконструкції.

**Хронологічні та територіальні межі.** Точкою відліку можна вважати серпень–вересень 1918 р., коли після розпаду у липні 1918 р., ще під час панування Австро-Угорщини, попередньої трупи театру товариства “Українська Бесіда” – так званого Стрілецького театру, був організований (уже у межах польської держави), новий сценічний колектив. Не потребує спеціального обґрунтування завершальний травень–червень 1924 р., коли товариство “Українська Бесіда” з власної ініціативи відмовилось від юрисдикції над своїм театром. Дослідження більшою мірою стосується порівняно стабільного основного місця роботи театру у Львові, а також частково його гастролей по Східній Галичині.

**Наукова новизна** дисертації визначається метою і завданням, оскільки у ній уперше в історії українського театру:

* здійснено синтетичну, комплексну розробку діяльності театру товариства “Українська Бесіда” у 1918–1924 рр. як своєрідного, самодостатнього явища українського сценічного мистецтва, невід’ємного від загальноукраїнського театрального процесу в контексті європейської культури;
* проведено чітку диференціацію і зроблено естетико-театрознавчий аналіз діяльності різних сценічних колективів театру товариства “Українська Бесіда”, хронологічно достовірно й умотивовано визначено відмінні етапи його діяльності;
* залучено в науковий обіг значну кількість знайдених, невідомих досі джерел і матеріалів.

**Практичне значення** роботи полягає у можливості застосування її результатів і висновків у лекційних курсах історії українського театру і, зокрема, використання її як вихідної бази для створення окремих лекційних курсів історії театрального процесу Східної Галичини 1920–1930-х рр. у вищих навчальних гуманітарних театрознавчих закладах, а також у загальних курсах історії української культури. Її матеріали необхідні для розширення і створення цілісної, якісно нової історії українського театру.

**Апробація результатів дисертації** здійснювалась на засіданнях кафедри театрознавства Київського державного інституту театрального мистецтва ім. І. К. Карпенка-Карого, засіданнях відділу мистецтвознавства і вченої ради Інституту народознавства НАН України, наукових сесіях Наукового товариства ім. Шевченка (Театрознавча комісія. – Львів, 1995–2000), науково-творчій конференції, присвяченій 100-річчю від дня народження Мар’яна Крушельницького (Київ, 1997), Четвертому міжнародному конгресі україністів (Одеса, 1999), міжнародній науковій конференції “Ukraińskie życie kulturalne w okresie międzywojennym na ziemiach ukraińskich oraz na ziemiach polskich II Rzeczypospolitej” (Warszawa, 1999), науковій конференції “Театр Галичини (друга половина ХІХ – перша половина ХХ ст.)”, проведеній кафедрою театрознавства і акторського мистецтва Львівського національного університету ім. Івана Франка (Львів, 2000), науково-творчій конференції “Корифеї українського театру – предтеча українського театрального аванґарду” (Кіровоград, 2000), міжнародній науковій конференції “Літературна і політична спадщина Володимира Винниченка на тлі ХХ ст.” (Кіровоград, 2000), міжнародній науковій конференції “Поляки у Києві” (Київ, 2001).

Основні положення дисертації опубліковано у 7 фахових виданнях: “Народознавчі Зошити” (1997, 1999, 2000), “Діалог культур: Україна у світовому контексті. Мистецтво і освіта” (1998), “Записки Наукового товариства ім. Шевченка. Праці Театрознавчої комісії” (1999), “Ukraińskie życie kulturalne w okresie międzywojennym na ziemiach ukraińskich oraz na ziemiach polskich II Rzeczypospolitej. Międzynarodowa konferencja naukowa” (1999), збірник “ІV Міжнародний конгрес Україністів. Одеса, 26–29 серпня 1999 р.” (2001), “Вісник Львівського університету” (2001), “Просценіум” (2002).

**Структура:** дослідження складається зі вступу, основної частини (п’яти розділів і двох параграфів), висновків, списку використаної літератури, який налічує 392 позиції, п’яти додатків.

**ВИСНОВКИ**

В умовах нової польської держави національному театрові тов. “УБ” удалось продовжити своє існування тільки на шість років. Порівняно з попередньою півстолітньою історією функціонування української сцени в Галичині за Австро-Угорщини цей період може здатись надто коротким, щоб простежити у театральному процесі репертуарної, постійно діючої сцени значні звершення, здобутки і досягнення. Однак у його межах вдається розрізнити цілком відмінні етапи. Художня якість сценічного мистецтва кожного з них не тільки своєрідна, неоднозначна і різновартісна, а й в окремих випадках відрізняється віховим значенням у розвитку українського театрального мистецтва Східної Галичини.

Протягом українсько-польської війни і на початковому етапі встановлення у Східній Галичині нового ворожого окупаційного польського режиму неоціненною була заслуга довголітнього діяча українського театру тов. “Рб” директора В. Коссака. Адже саме він у несприятливій і складній політичній ситуації, наважився домагатись відновлення діяльності театру тов. “УБ” у столичному Львові. Пройшовши через неодноразові відмови і заборони, він зумів утвердити його передвоєнний офіційний статус, як самостійного, самодостатнього національного театрального колективу, створити для нього правову основу (концесія, приміщення), організувати повноцінну нову акторську трупу. Звичайно, послуговуючись спершу аматорськими і тимчасовими виконавськими силами, посередньою режисурою, через брак знищених війною декорацій, гардеробу, реквізиту і матеріальної підтримки театр не міг давати високомистецьких вистав, не кажучи вже про пошукову роботу чи про відкриття нових мистецьких особистостей. Однак на той час тільки український театр тов. “УБ” зумів виконати надзвичайно важливу функцію, завдання якої полягало у збереженні національної ідентичності й підтримці патріотичного духу пригнобленого українського народу Галичини. На окресленому складному етапі характер діяльності цього театрального колективу визначається винятково тоді необхідною і важливою пропагандистською роллю.

Для вирішення безперспективної ситуації, яка згодом склалась у такому логічно вичерпному нетривалому творчому процесі театру тов. “УБ”, якраз нагодилась частина його довоєнних, інтернованих зі Східної України акторів. Частково ознайомившись і навіть скориставшись можливістю деякий час опосередковано працювати з найновішими досягненнями модерного українського театру, вони внесли в апатію львівського театрального життя новий потенціал розвитку сценічного мистецтва. Перші показові постановки УНТ викликали зацікавлення незвичністю тематики драм, приваблювали і захоплювали старанним, культурним, інтелігентним акторським виконанням. Привізши зі собою новітні ідеї оновлення українського сценічного мистецтва, зокрема в Галичині, художнє керівництво УНТ уважало запорукою розв’зання цієї проблеми багатий, незвичайний, різножанровий, стилістично багатогранний репертуар. Однак відразу після успішних вступних вистав, аналіз яких вказує на епігонство, нетворче перенесення і ремісниче повторення використаних прийомів, діяльність театру сконцентрувалась на традиційному галицькому репертуарі. При спорадичному зверненні до задекларованих вистав практика їх сценічної реалізації свідчила про недієвість такого способу, оскільки не тільки була необхідна нова драматургія, а й орієнтація і розуміння її відмінних для різних літературних течій і напрямів естетичних засад з відповідними конкретними вимогами, яких УНТ не усвідомлював і не міг подолати. Колективові легше було працювати у традиційних театральних формах. Його діяльність промовисто стилістично залежала і підпорядковувалась черговим, творчо-сильнішим зовнішнім впливам. Реперуарна політика театру відзначалась невиваженістю, невдумливою еклектикою зовнішнього відображення. Водночас, незважаючи на строкатість репертуару, певний еклектизм, а радше брак естетичних уподобань, УНТ у міру своїх можливостей і розуміння провадив пошукову роботу і протягом року здійснив дванадцять постановок з нового українського і європейського репертару, чим у художньому плані підготував сприятливий ґрунт для сприйняття серйозного драматичного реалістично-психологічного театру О. Загарова.

Діяльність О. Загарова у театрі тов. “УБ” стала найприкметнішою і найвизначнішою віхою цього періоду і сприймалася на галицькому ґрунті як новітнє, майже революційне театральне явище. Особистість цього режисера, актора і педагога, яка акумулювала у собі високий рівень освіти, професіоналізм і широкий досвід сценічної практики, несла знання про досягнення нових театральних напрямів і провідних сучасних режисерів, оперуючи і мислячи власне європейським рівнем театральних ідей, здатна була заповнити той вакуум, що характеризував театральний процес Східної Галичини на початку 20-х рр. XX ст. Адже ця, донедавна могутня правова автономія Австро-Угорщини з великим адміністративним центром у Львові тепер перебувала за межами великих звершень і замкнулась у власному виснаженому локальному середовищі. Український театр працював у певній ізоляції як від польської культури, яка у конфронтації не допускала інтеграції українського елементу, досягнувши тим самим його зворотньої ігнорації, так і від східноукраїнської. О. Загаров, хоч із застарілою на той час, але незнаною у Галичині, естетикою реалістично-психологічного театру знаменував собою вихід зовні. Загалом для репертуару театру тов. “УБ” не стояло питання втілення нових тем чи розширення жанрової палітри, які на різних етапах його діяльності більшою чи меншою мірою мали своє сценічне втілення. Тут, власне, стояла проблема концептуально-цілісної репертуарної політики. Отже, загаровська установка створити на базі театру тов. “УБ” репрезентативну в Галичині українську сцену, де б водночас разом, але відокремлено у режисерському самовизначенні, співіснували лінії драматичного й оперно-опереткового репертуару, здобула настільки новаторський ефект. Такий розподіл, обіцяючи бути мистецько-дієвим і практичним, давав змогу режисерові, особливо акторам, послідовно сконцентровувати свою творчість у відповідному спрямуванні. У його програмі відчувалась естетична висота як у режисурі, так і в акторській довершеності. Свою режисерську практику О. Загаров базує на принципі професіоналізму, першосновою якого є висока акторська майстерність і техніка. За недовгий період роботи йому вдається сформувати стрункий, сильний, гармонійний ансамбль як з частини талановитої старшої, так і з плеяди молодої, ще недосвідченої акторської генерації, яка зрозуміла і зуміла оволодіти його вимогами загальної культури, спостережливості, поваги до авторського тексту, розуміння стилю п’єси і вистави. Наприкінці діяльності О. Загарова у Львові ситуація у творчому процесі театру товариства “Українська Бесіда” змінилась. Загаровський драматичний репертуар у провінційному поспіхові не до кінця виправдав себе, збився з чіткого графіка, оскільки ритм прем’єрних четвергів згодом перетворився у безперспективний, позбавлений відповідних мистецьких вимог механічний конвеєр. Загаровським постановкам уже бракувало оригінальних знахідок режисури, і вони не здійснювали первинного мистецького впливу. Власне його “фактура” акторського виконання уже не вражала, форми гри повторювались.

 Разом з тим значення нетривалого періоду діяльності О. Загарова у театрі тов. “УБ” залишається беззаперечно великим. З його допомогою український театр у Галичині опанував принципи побудови репертуару, дістав змогу реалізувати ту драматургію, якою на той час вільно послуговувався російський і європейський театр. З когорти молодих акторів йому вдалось сформувати невелику групу, заклавши в неї розуміння і основи володіння професійною технікою акторської майстерності. Його діяльність сприяла піднесенню фаховості тогочасної львівської української театральної критики. Отже, в особі О. Загарова український театр у Галичині, продовжуючи тезу Н. Кузякіної, дістав режисера рівня ХХ ст. Без нього навряд чи реалістично-психологічний театр, хоч і не будучи концептуально-довершеним, досягнув би галицької сцени у такому закінченому вигляді, якій за короткий час вдалось повністю пройти визначальний етап у становленні і розвитку нового театрального мистецтва початку XX ст.

Поряд із О. Загаровим працював Й. Стадник. У його режисерську компетенцію входив музично-драматичний чи, за тогочасним визначенням, оперно-оперетковий репертуар. Художнє керівництво Й. Стадника, який свого часу був поборником власне такої репертуарної політики, що окреслила чільний творчий етап в історії театру тов. “Рб”, було надзвичайно вдалим і доречним. Крім того, він, будучи ознайомленим з тогочасними настроями оновлення українського сценічного мистецтва, реально усвідомлював і віддавав першість загаровському драматичному репертуарові. Своєю чергою стадниківський, переважно старий, репертуар, не проектував основного мистецького навантаження, не ставив перед собою нових художніх пошуків, а полягав насамперед в урізноманітненні і розширенні, відповідно до глядацьких уподобань, його жанрових рамок. Разом з тим таке чітке розмежування репертуарного навантаження відігравало педагогічну роль, створюючи для драматичного складу виконавців можливість спробувати себе і попрацювати в іншиж естетичних і стилістичних вимогах, оволодіти відмінними сценічними особливостями виражальних засобів і прийомів акторського мистецтва в опері, опереті, класичній українській реалістично-побутовій драмі тощо.

Після від’їзду О. Загарова художнє керівництво театром тов. “УБ” в останньому сезоні його діяльності продовжував здійснювати Й. Стадник, надалі провадячи лінію музично-драматичного репертуару. Сформовані раніше методи його режисури не сприяли принциповому оновленню театру. Режисерські роботи послідовника О. Загарова М. Крушельницького у комедійній драматургії ще залишались дилетантськими і не відрізнялись оригінальним прочитанням. Отже, цей завершальний етап не вражав прикметними мистецькими знахідками чи явищами і не мав характеру новаторської цілеспрямованості, хоча відзначався планомірністю і самодостатністю сценічної роботи. Тому остаточне рішення тов. “УБ”, незважаючи на минулорічне (1923 р.) попередження вивести з-під юрисдикції власний театр, який володів усіма засобами повноцінної сценічної діяльності, все-таки було несподіваним і, навіть, несправедливим у його 60-річний ювілей.

З іншого погляду інтелектуальна еліта Львова інтуїтивно відчувала потребу в якісному оновленні українського театрального мистецтва у Галичині. Повсякчас її надії і прагнення, здавалось, набували реальних форм: початок роботи УНТ, приїзд О. Загарова. Проте їх діяльність, окрім того, що була нетривалою, залишалась або ремісничою, або творчо нетривкою, щоб стати могутнім поштовхом до розвитку якісно-нового, нетрадиційного сценічного мистецтва. Не розуміючи причин застою, інтелектуальна, творча, але опосередкована до специфіки сценічного процесу, українська інтелігенція безуспішно шукала виходу в зовнішній реорганізації укладу репрезентативного у Східній Галичині національного театру. Однак рішення про відокремлення театральної трупи від тов. “УБ” залишилось лише формальним, оскільки вона все-таки зберігала чималий потенціал творчої праці, щоб без його протекторату незалежно і самостійно продовжувати сценічну діяльність.

У контексті загальноукраїнського театрального процесу ХХ ст. діяльність театру тов. “УБ” посідає особливе місце. Феномен полягає у тому, що різні у його межах колективи працювали у діапазоні як східноукраїнського театру (традиційна класична українська драматургія, орієнтація на новітні театральні напрямки), так і західноєвропейського, що, безперечно, характеризується режисурою О. Загарова, а також об’єктивною приналежністю Східної Галичини до Польщі (подібний популярний західноєвропейський репертуар, яким оперували тогочасні польські сцени). Власне така специфіка короткочасного завершального періоду діяльності театру тов. “УБ” визначає його неповторність і невторинність в історії українського театрального мистецтва.

**СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ**

1. Франко І. Зібрання творів у п’ятдесяти томах. / Академія наук Української РСР. Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка. – К.: Наукова думка, 1980. – Т. 26: Літературно-критичні праці (1876–1885). – 464 с.
2. Франко І. Зібрання творів у п’ятдесяти томах. / Академія наук Української РСР. Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка. – К.: Наукова думка, 1980. – Т. 28: Літературно-критичні праці (1890–1892). – 440 с.
3. Франко І. Зібрання творів у п’ятдесяти томах. / Академія наук Української РСР. Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка. – К.: Наукова думка, 1981. – Т. 29: Літературно-критичні праці (1893–1895). – 664 с.
4. Франко І. Зібрання творів у п’ятдесяти томах. / Академія наук Української РСР. Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка. – К.: Наукова думка, 1982. – Т. 33: Літературно-критичні праці (1900–1902). – 528 с.
5. Франко І. Зібрання творів у п’ятдесяти томах. / Академія Наук Української РСР. Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка. – К.: Наукова думка, 1982. – Т. 35: Літературно-критичні праці (1903–1905). – 512 с.
6. Антонович Д. Триста років українського театру: 1619–1919. – Прага: Український громадський видавничий фонд, 1925. – 273 с.
7. Кисіль О. Український театр. – К.: Мистецтво, 1968. – 260 с.
8. Чарнецький С. Нарис історії українського театру в Галичині: Накладом фонду “Учітеся, брати мої”. – Львів, 1934. – 254 с.
9. Український драматичний театр. Нариси історії: В 2 т. / АН УРСР. Інститут мистецтвознавства, фольклору та етнографії ім. М. Т. Рильського. – К.: Наукова думка, 1967. – Т. 1: Дожовтневий період. – 518 с.
10. Пилипчук Р. Західноукраїнський театр на шляхах до возз’єднання // Шляхи і проблеми розвитку українського радянського театру / Ред. колегія: М. К. Йосипенко (голов. ред.) та інші. – К.: Мистецтво, 1970. – 334 с.; 16 л. іл.
11. Пилипчук Р. Я. Украинский театр Восточной Галиции и Северной Буковины (30–60–е гг. ХІХ в.): Автореф. дис. канд-та искусствоведения: 820 / Институт искусствоведения, фольклора и этнографии им. М. Ф. Рильского АН УССР. – К., 1971. – 24 с.
12. Пилипчук Р. Український театр в Галичині // Народний календар, 1964 / Ред.-упоряд.: З. С. Березіна, І. І. Гайдамаченко, Є. П. Дубровенко, В. А. Зленко. – К.: Держполітвидав УРСР, 1963.
13. Пилипчук Р. Театр “Руської бесіди” // Радянська Україна. – 1964. – 31 берез.
14. Пилипчук Р. 100-річчя українського професіонального театру в Галичині (1864–1964) // Театральна культура, 1964: Науковий міжвідомчий щорічник / Міністерство культури УРСР, АН УРСР, Українське театральне товариство. – К.: Мистецтво, 1966. – [Вип.] 1. – 210 с.
15. Пилипчук Р. П’єси Івана Котляревського на галицькій сцені (60-і роки ХІХ ст.) // Народна творчість та етногрфія. – 1969. – № 6. – (200 років І. П. Котляревському).
16. Пилипчук Р. Польська драма на українській сцені в Галичині 40–60-х років ХІХ ст. // Слов’янське літературознавство і фольклористика. – К., 1971. – Вип. 7.
17. Боньковська О. Український народний театр товариства “Українська Бесіда” в роки Першої світової війни (Стрілецький театр) // Записки НТШ. Праці Театрознавчої комісії. – Львів, 1999. – Т. ССХХХVII.
18. Історія української культури. Під заг. ред. д-ра Івана Крип’якевича. – Видання Івана Тиктора, 1937. Перевид.: К.: Либідь, 1994. – 656 с.
19. Українська культура: лекції за ред. Д. Антоновича. – Подєбради, 1940 (циклостиль). Перевидання: К.: Либідь, 1993. – 592 с.; іл.
20. Романицький Б. Український театр у минулому і тепер. – К.: Державне видавництво політичної літератури УРСР, 1950. – 64 с.
21. Кривицька Л. На службі народного театру. – Львів: Книжково-журнальне видавництво, 1954. – 52 с.
22. Кривицька Л. Повість про моє життя: (Спогади артистки). – К.: Державне видавництво образотворчого мистецтва і музичної літератури УРСР, 1958. – 103 с., 13 л. іл. і портр.
23. Кривицька Л. Повість про моє життя: (Спогади артистки) [Літ. запис Б. Кордіані, 2–е доп. і випр. вид.]. – К.: Мистецтво, 1965. – 183 с., 1 л. портр.
24. Мельничук-Лучко Л. Тернистим шляхом. – Львів: Книжково-журнальне видавництво, 1961. – 216 с.
25. Боньковська О. Український мандрівний театр Миколи Орла-Степняка (Галичина, 1920-ті рр.) // Народознавчі Зошити. – 1999. – № 5.
26. Кирчів Р. Іван Рубчак // Жовтень. – 1962. – № 7. – 138 с.
27. Кирчів Р. “Запорожець за Дунаєм” на західноукраїнській сцені // Жовтень. – 1963. – № 4.
28. Кирчів Р. Завіса піднялась назавжди: До 100-річчя українського галицького театру // Вільна Україна. – 1964. – 29 берез.
29. Кирчів Р., Лучко Л. Твори Т. Г. Шевченка на західноукраїнській сцені // Театральний Львів. – 1961. – № 4.
30. Рудницький М. В наймах у Мельпомени. – К.: Державне видавництво “Мистецтво”, 1963. – 344 с.
31. Рудницький М. Непередбачені зустрічі. – Львів: Каменяр, 1969. – 208 с.
32. Рулін П. Український драматичний театр за п’ятнадцять років Жовтня // На шляхах революційного театру. – К.: Мистецтво, 1972. – 356 с.
33. Нікєєв В. Олександр Загаров і український театр. – К.: Мистецтво, 1969. – 88 с., іл.
34. Костюк Ю. К. С. Станіславський і український театр. – К.: Б. н., 1963. – 64 с. з іл.
35. Танюк Л. Марьян Крушельницкий. – М.: Сов. искусство, 1974. – 224 с.; 16 л. ил.
36. Кузякина Н. Становление украинской советской режиссуры (1920 – начало 30–х гг.): Учебное пособие / Министерство культуры РСФСР. ЛГИТМиК. – Л., 1984. – 79 с.
37. Станішевський Ю. О. Акторське мистецтво українського радянського театру (проблеми становлення і розвитку традицій) // Українське акторське мистецтво: традиції і сучасність / АН УРСР. Інститут мистецтвознавства, фольклору та етнографії ім. М. Т. Рильського. – К.: Наукова думка, 1986.
38. Піскун І. Український радянський театр: нарис. – К.: Державне видавницвтво образотворчого мистецтва і музичної літератури УРСР, 1957. – 81 с.
39. Український драматичний театр. Нариси історії: В 2 т. / АН УРСР. Інститут мистецтвознавсвта, фольклору та етноґрафії ім. М. Т. Рильського. – К.: Вид-во АН УРСР, 1959. – Т. 2: Радянський період. – 648 с.
40. История советского драматического театра: В 6 т. – М.: Искусство, 1966. – Т. 1: 1917–1920. – С. 212–242 (автор розділу “Український театр” – М. Йосипенко); Т. 2: 1921–1925. – С. 163–191 (автор розділу “Український театр”– М. Йосипенко).
41. Станішевський Ю. Театр, народжений революцією: нариси історії української радянської театральної культури 1917–1987 рр. – К.: Мистецтво, 1987. – 244 с.
42. Красильникова О. Історія українського театру ХХ ст. – К.: Либідь, 1999. – 206 с.
43. Медведик П. Катерина Рубчакова: [Про життя і творчість видатної української драматичної та оперної артистки]. – К.: Мистецтво, 1989. – 103, [1]. с., [16]. арк. іл.;

43a. Затварська Р. Корифеї галицьких театрів. – Коломия: Видавничо-

 поліграфічне товариство “Вік”, 1997. – 88 с.

1. Історія української музики: В 6 т. /АН України. Інститут мистецтвознавства, фольклору та етнографії ім. М. Т. Рильського; редкол.: М. М. Гордійчук (голова) та ін. – К.: Наукова думка, 1992. – Т. 4: 1917–1941. – 616 с.
2. Лисенко І. М. Словник співаків України. Енциклопедичне видання. Післямова М. Слабошпицького. – К.: Рада, 1997. – 354 с.: іл.
3. Лужницький Г. З історії українського театру. Доба Олександра Загарова // Київ. – 1953. – ІІ. – Ч. 2, ІІІ. – Ч. 3.
4. Лужницький Г. Йосип Стадник // Київ. – 1953. – Ч. 5.
5. Лужницький Г. Західно-європейський репертуар в українському театрі // Альманах “Гомону України” на 1959. – Торонто, 1958.
6. Наш театр: Книга діячів українського театрального мистецтва: В 2 т. /Об’єднання мистців української сцени (ОМУС). – Нью-Йорк–Париж–Сідней–Торонто, 1975. – Т. 1: 1915–1975. – 848 с.
7. Ничка Г. Український Незалежний Театр у Львові // Київ. – 1955. – Ч. 1–2.
8. Ревуцький В. В орбіті світового театру. – Київ–Харків–Нью-Йорк: Вид. М. П. Коць, 1995. – 244 с.
9. Наш театр: Книга діячів українського театрального мистецтва: В 2 т. /Об’єднання мистців української сцени (ОМУС)/. – Нью-Йорк–Париж–Сідней–Торонто, 1992. – Т. 2: 1915–1991. – 796 с.
10. Шерегій Ю. Нарис історії українських театрів Закарпатської України до 1945 року. – Нью-Йорк–Париж–Сідней–Торонто–Пряшів–Львів: Словацьке педагогічне видавництво в Братиславі. Відділ української літератури в Пряшеві, 1993. – 414 с.
11. Українська загальна енциклопедія: Книга знання в 3-х томах, багато ілюстрована, з кольоровими таблицями, мапами та образками / Під гол. ред. Івана Раковського. – Львів–Станиславів–Коломия: Видання кооперативи “Рідна школа”, 1935. – Т. ІІІ.
12. ЕУ: Загальна частина. – Нью-Йорк–Париж, 1949. – Перевид. в Україні: К., 1995. – Т. 3. – (автори статті “Театр” – В. Гаєвський, Г. Лужницький, В. Ревуцький).
13. Української Бесіди Театр // ЕУ: Словникова частина / Наукове товариство ім. Шевченка. Голов. редактор проф. д-р В. Кубійович. – Париж–Нью-Йорк: Вид-во “Молоде життя”, 1980. – Т. 9.
14. Большая советская энциклопедия. – М.: Изд-во “Советская энциклопедия”, 1947. – Т. 55. – (автор статті “Украинский театр” – О. Борщаговський).
15. Большая советская энциклопедия: второе издание. – М.: Изд-во “Советская энциклопедия”, 1956. – Т. 44. – (автор параграфа “Театр” у статті “Украинская Советская Социалистическая Республика” – М. Йосипенко).
16. Большая советская энциклопедия: третье издание. – М.: Изд-во “Советская энциклопедия”, 1977. – Т. 26. – (автор параграфа “Драматический театр” у статті “Украинская Советская Социалистическая Республика” – Ю. Станішевський).
17. “Театр товариства “Руська бесіда” // УРЕ. – К.: Головна редакція УРЕ АН УРСР, 1963. – Т. 14. – (автор статті – Р. Пилипчук).
18. Р. П. [Ростислав Пилипчук]. “Руська бесіда”: (Укр. нар. театр о-ва “Руська бесіда”) // Театральная энциклопедия. – М.: Изд-во “Советская энциклопедия”, 1965. – Т. ІV.
19. Пилипчук Р. Театр на Україні // Радянська енциклопедія історії України. – К.: Головна редакція УРЕ, 1972. – Т. 4.
20. Пилипчук Р. Театр товариства “Руська бесіда” // УРЕ: Вид. друге. – К.: Головна редакція УРЕ, 1984. – Т. 11, кн. 1.
21. Жуковський А., Субтельний О. Нарис історії України / Ред. Я. Грицак, О. Романів. – Львів: Видавництво Наукового товариства ім. Шевченка у Львові, 1991. – 230 с., 24 л. іл.
22. Нагаєвський І. Історія Української держави двадцятого століття. – Рим: Український католицький університет ім. св. Климента Папи, 1989. – 488 с.
23. Лисяк-Рудницький І. Роль України в новітній історії // Нариси з історії Нової України. – Львів: Меморіал, 1991. – 104 с.
24. Литвин М. Українсько-польська війна 1918–1919 рр. – Львів: Інститут українознавства НАНУ; Інститут Центрально-Східної Європи, 1998. – 488 с.
25. Баран З. Львів як осередок українського театрального життя в 20–х рр. XX ст. // Lwów: Miasto. Społeczeństwo. Kultura.: We 2 t. / Pod red. H. Żalińskiego i K. Karolczaka. – Kraków: Wydawnictwo Naukowe WSP, 1998. – T. 2: Studia z dziejów Lwowa. – 588 s., il.
26. Teatr Polski we Lwowie. Studia i materiały do dziejów teatru polskiego / Pod red. L. Kuchtówny i E. Krasińskiego. – Warszawa: Instytut Sztuki PAN, 1997. – 294 s., 41 il.
27. Проскуряков В., Ямаш Ю. Львівські театри: час і архітектура. – Львів: Центр Європи, 1997. – 132 с., іл.
28. Пилипчук Р. Про засади створення багатотомної “Історії українського драматичного театру // Мистецтвознавство України: Збірник наукових праць. / Редкол.: А. Чебикін (голова) та інші. – К.: Спалах, 1999. – Вип. 1. – 368 с.
29. Литвин М. Р., Науменко К. Є. Історія галицького стрілецтва. – Львів: Каменяр, 1990. – 198, (1) с., 8 л. іл.
30. Новинки. По виїзді У[країнського] С[ічового] Війська // Українське слово. – 1918. – 18 черв.
31. О український театр // Українське слово. – 1918. – 7 лип.
32. (Б). Український Черновецький театр // Пролом. Місячник літератури, науки, мистецтва і громадянського життя. – 1919. – № 1.
33. Новинки // Українське слово. – 1918. – 25 серп., № 193.
34. Н. М. [Новаковський Михайло]. Галицький театр сучасности // Новий час. – 1918. – № 4.
35. Новинки // Вперед. – 1918. – 11 груд.
36. Оповістки // Вперед. – 1919. – 6 лют.
37. З українського театру // Вперед. – 1919. – 20 лют.
38. (С. Т.) [Сидір Твердохліб]. З театру // Вперед. – 1919. – 21 лют.
39. Конкурс // Вперед. – 1919. – 11 лют.
40. Поліційний протокол із забороною діяльності української театральної дружини (“Української Бесіди”) – керівник Василь Коссак // ДАЛО. – Ф. 271. – Оп. 1. – Спр. 807.
41. Замкнення українського театру у Львові // Покутський вістник. – 1919. – 20 берез.
42. Афіші українського народного театру товариства “Українська Бесіда” у Львові (1919) // ЦДІА України у Львові. – Ф. 514. – Оп. 1. – Спр. 202.
43. Новинки // Вперед. – 1919. – 17 верес.
44. Український театер у Львові // Нова рада. – 1919. – 14 верес.
45. (Ч.) [Чарнецький Степан]. З театру // Вперед. – 1920. – 1 січ.
46. Новинки // Вперед. – 1919. – 3 жовт.
47. Заяви до Дирекції поліції від Коссака В. // ДАЛО. – Ф. 271. – Оп. 1. – Спр. 807.
48. (Оз.) З львівського укр[аїнського] театру // Нова рада. – 1919. – 9 жовт.
49. Чарнецький С. З театру // Вперед. – 1919. – 15 жовт.
50. Чарнецький Ст. З театру // Вперед. – 1919. – 19 жовт.
51. Ст. Ч. [Степан Чарнецький]. З театру // Вперед. – 1919. – 22 жовт.
52. Я. [Ярослав Ярославенко]. З нагоди бенефісу капельника українського театру // Вперед. – 1919. – 25 жовт.
53. (Ч.) [Чарнецький Степан]. З театру // Вперед. – 1919. – 7 листоп.
54. Ст. Ч. [Степан Чарнецький]. З театру // Вперед. – 1919. – 17 груд.
55. (Ч.) [Чарнецький Степан]. З театру // Вперед. – 1919. – 23 груд.
56. (Ч.) [Чарнецький Степан]. З театру // Вперед. – 1919. – 24 груд.
57. Ст. Ча-цький [Степан Чарнецький]. З театру // Вперед. – 1919. – 30 груд.
58. (Невольник) // Нова рада. – 1919. – 31 груд.
59. (Ч.) [Чарнецький Степан]. З театру // Вперед. – 1920. – 1 січ.
60. [Чарнецький Степан]. З театру // Громадська думка. – 1920. – 14 січ.
61. З театру // Вперед. – 1920. – 12 лют.
62. З театру // Громадська думка. – 1920. – 11 лют.
63. Чарнецький С. “Про що тирса шелестіла”. Трагедія в 5 діях Спиридона Черкасенка // Громадська думка – 1920. – 17 берез.
64. Ом. З українського театру // Вперед. – 1920. – 16 берез.
65. Ст. Ча-цький [Степан Чарнецький]. З театру // Громадська думка. – 1920. – 12 квіт.
66. К[лим] Л[авріно]вич [Клим Поліщук]. Василь Коссак // Театральне Мистецтво. – 1923. – Вип. І.
67. Театр товариства “Українська Бесіда” під дирекцією Василя Коссака (серпень–вересень 1918 – 31 травня 1920 рр.) // Вісник Львівського університету. Серія мистецтвознавство: Збірник наукових праць. – Львів: Львівський національний університет. – Вип. 1. – 190 с.
68. Новинки // Громадська думка. – 1920. – 25 трав.
69. Новинки // Вперед. – 1920. – 3 черв.
70. Новинки // Українське слово. – 1918. – 1 лют.
71. Новинки // Українське слово. – 1918. – 6 квіт.
72. Szydłowska M. Cenzura teatralna w Galicji w dobie autonomicznej /1867–1918/ // Pamiętnik Teatralny. – Warszawa, 1994. – Zesz. 3–4.
73. Масляк Ю. М. Гальбе “Молодість” // Вперед. – 1920. – 3 черв.
74. М. С. [Михайло Струтинський]. М. Гальбе “Молодість” // Громадська думка. – 1920. – 15 верес.
75. /Г./ [Гануляк Григорій]. “Молодість” Макса Гальбе // Громадська думка. – 1920. – 3 черв.
76. Молодий театр : Генеза. Завдання. Шляхи / Упор., авт. вст. ст. Лабінський М. Г. – К.: Мистецтво, 1991. – 361 (1) с., іл.
77. Нигрицький Л. [Лужницький Григорій]. Макс Гальбе на українській сцені // Наші дні. – 1942. – № 11.
78. Струтинський М. “Панна Мара” В. Винниченка // Громадська думка. – 1920. – 23 черв.
79. Маріян [Володимир Дорошенко]. Панна Мара, комедія на 4 дії В. Винниченка// Вперед. – 1920. – 23 черв.
80. Програмка вистави “Панна Мара” В. Винниченка у Народному Театрі товариства “Українська Бесіда”. Головний режисер – М Бенцаль. Управитель – Гр. Ничай // ЦДІА України у Львові. – Ф. 514. – Оп. 1. – Спр. 52.
81. Мороз Л. З. “Сто рівноцінних правд”. Парадокси драматургії В. Винниченка. – К.: Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України, 1994. – 206 (2) с.
82. Новинки // Вперед. – 1920. – 1 лип.
83. Новинки // Громадська думка. – 1920. – 5 лип.
84. Wilski Z. Stanisława Wysocka. – Warszawa: PIW, 1965. – 162 s., tabl. 33.
85. Новинки // Громадська думка. – 1920. – 23 квіт.
86. Конкурс тов[ариства] “Українська Бесіда” // Вперед. – 1920. – 12 трав.
87. Новинки. Укр[аїнський] театр у Львові // Вперед. – 1920. – 4 лип.
88. До Світлої Дирекції Поліції // ДАЛО. – Ф. 271. – Оп. 1. – Спр. 807.
89. Гриневич Я. Стрільці на сцені // Літопис Червоної Калини. – 1936. – № 9.
90. Демчук Т. Військові театри при Галицькій Армії // Календар Червоної Калини на 1924 р. – Львів, 1923.
91. З театру // Громадська думка. – 1920. – 5 лип.
92. Л. “Воскресіння” В. Чубатого // Вперед. – 1920. – 23 лип.
93. А. Г. [Андрій Головка]. “Соколики” Г. Цеглинського // Вперед. – 1920. – 28 лип.
94. З театру // Громадська думка. – 1920. – 23 серп.
95. А. Г. [Андрій Головка]. Гімн нужди (Діти Аґасфера), драма з жидівського життя в 4 діях С. Бєлої // Вперед. – 1920. – 11 серп.
96. А. Г. [Андрій Головка].Дві жидівські вистави // Вперед. – 1920. – 9 верес.
97. Демчук Т. Галицькі театри на Великій Україні 1919–1920 р. // Театральне Мистецтво. – 1922.– Вип. ІХ.
98. А. Г. [Андрій Головка]. Про що тирса шелестіла... // Вперед. – 1920. – 5 серп.
99. М. С. [Михайло Струтинський]. З театру (“Росмерсгольм” Ібсена) // Громадська думка. – 1920. – 26 серп.
100. А. Г. [Андрій Головка]. З театральних настроїв (“Росмерсгольм” Ібсена) // Вперед. – 1920. – 25 серп.
101. Новинки // Громадська думка. – 1920. – 14 серп.
102. З театру // Громадська думка. – 1920. – 22 серп.
103. А. Г. [Андрій Головка]. З театральних настроїв // Вперед. – 1920. – 18 серп.
104. А. Г. [Андрій Головка]. “Крути, та не перекручуй” і “Пошились в дурні” // Вперед. – 1920. – 1 верес.
105. Леонід [Іван Квасниця]. “Наталка Полтавка” // Вперед. – 1920. – 24 верес.
106. А. Г. [Андрій Головка]. Казка старого млина // Вперед. – 1920. – 23 верес.
107. А. Г. [Андрій Головка]. З останніх театральних вистав // Вперед. – 1920. – 2 жовт.
108. В. М. З театру // Українські вісти. – 1919. – 2 лип.
109. А. Г. [Андрій Головка]. “Молода кров”, п’єса В. Винниченка на 4 дії // Вперед. – 1920. – 9 жовт.
110. Волицька І. Театральна юність Леся Курбаса (проблема формування творчої особистості). – Львів: Інститут народознавства НАН України, 1995. – 152 с.: фот.
111. В. М. “Чорна Пантера...” В. Винниченка // Українські вісти. – 1919. – 14 трав.
112. Клим Т. [Демчук Теофіль]. До історії Нового Львівського Театру при Начальній Команді Галицької Армії // ЛЧК. – 1931. – № 6.
113. А. Г. [Андрій Головка]. “Чорна Пантера і Білий Ведмідь”, п’єса на 4 дії В. Винниченка // Вперед. – 1920. – 6 листоп.
114. Гнідан О., Дем’янівська Л. Володимир Винниченко: Життя, Діяльність, Творчість (Навч. посіб. для студ.-філол.). – К.: Четверта хвиля, 1996. – 256 с.
115. Ів. Б. [Іван Белей]. З театральних вистав для шкільної молоді у Львові // Вперед. – 1920. – 10 груд.
116. Масляк Ю. З театру // Вперед. – 1920. – 29 груд.
117. Людкевич С. З театру // Вперед. – 1921. – 7 січ.
118. Бєрнзон Бєрнштєрне. Новоженці. Комедія в 2-х діях. – Коломия: Галицька накладня Якова Оренштайна, [б. р.]. – 61 с. – (Загальна бібліотека. № 37).
119. Оповістки // Вперед. – 1921. – 11 січ.
120. Історія української музики: В 6 т. /АН УРСР Інститут мистецтвознавства, фольклору та етнографії ім. М. Т. Рильського. – К.: Наукова думка, 1990. – Т.3: кінець ХІХ – початок ХХ ст. – 424 c.
121. Луцыкъ І. Я. Нôчъ Виɵлеємска (ораторіюмъ сценічне въ 4 актахъ). – Тернопôль, 1894. – Ч. ІІІ. – 64 с. – (Бібліотека Посланника) // ЛНБ НАН України. Відділ україністики. – И 15.545.
122. Луцык І. Я. Нôчъ Виɵлеємска. Ораторія сценічна въ 4 актахъ. – Перемышль, 1906. – Ч. ІІІ. – 80 с. – (Бібліотека Посланника).
123. Клековкін О. Містерія у генезі видовищних жанрів // Мистецтвознавсво України: Збірник наукових праць / Редкол.: А. Чебикін (голова) та інші. – К.: Спалах, 1999. – Вип. 1. – 368 с.
124. До Хвального Відділу Товариства “Українська Бесіда” у Львові // ЦДІА України у Львові. – Ф. 514. – Оп. 1. – Спр. 19.
125. Анкета (звіт-протокол) з дня 28.02.1921 в справі українського театру у Львові // ЦДІА України у Львові. – Ф. 514. – Оп. 1. – Спр. 19.
126. На поміч Українському Театрові у Львові // Український вістник. – 1921. – 7 берез.
127. Новинки // Вперед. – 1921. – 19 берез.
128. Новинки // Український вістник. – 1921. – 18 берез.
129. Протест на руки “Театральному комітету” у Львові // ЦДІА України у Львові. – Ф. 514. – Оп. 1. – Спр. 63.
130. Коломієць Р. Франківці. Театр і час. Митець і влада. Душа і сцена. – Київ: Поліграфкнига, 1995. – 304 с., іл.
131. Чарнецький С. “Чорт”, комедія в 3 діях Франца Мольнара в перекладі Я. Сенькова // Український вістник. – 1921. – 22 берез.
132. Чарнецький С. “Бабський бунт”, оперета на 3 дії Р. Сурмача [Івана Луцика] з музикою Я. Ярославенка // Український вістник. – 1921. – 6 квіт.
133. А. Г. [Андрій Головка]. “Брехня”, п’єса В. Винниченка в 3-х діях // Вперед. – 1921. – 20 квіт.
134. Оповістки // Вперед. – 1921. – 21 квіт.
135. Ш-м. З театру // Вперед. – 1921. – 6 трав.
136. Боньковська О. Репертуар Українського Незалежного Театру товариства “Українська Бесіда” (1920–1921). Стилістика вистав // Народознавчі зошити. – 2000. – № 3.
137. Зубрицький С., Крушельницький М., Демчук Т., Осікнях, Василюк, Косменівна М., Дембіцка М., Супінська Н., Бабіївна М., Міхенко Л., Гонта Д., Макаренко Р., Юрченко, Колесник П., Герасимович А. Під стягом мистецтва. Відкрите письмо до “Театрального Комітету” у Львові (З причини театральної анкети) // РК. – 1921. – 25–27 берез.
138. Уступленя О. Загарова і 11 акторів драми // Громадський вістник. – 1922. – 30 квіт.
139. Корнієнко Н. Лесь Курбас: репетиція майбутнього. – К.: Факт, 1998. – 469с.
140. Оповістки // Український вістник. – 1921. – 17 верес.
141. Гладков Н.А. А.Л. Загаров – мастер и человек. – [Б. м.]: Издание Ковровского драматического театра, 1939. – 15 с.
142. Рудницкий К. Мейерхольд. – М.: Искусство, 1981. – 423c. – 27 л. ил., портр. – (Жизнь в искусстве).
143. История русского драматического театра: В 7 т. / Редкол. Е. Г. Холодов (гл. ред.) и др – М.: Искусство, 1987. – Т. 7: 1898–1917. – 586 с.
144. Русский драматический театр конца ХІХ – начала ХХ в.: Учебное пособие. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Изд-во “ГИТИС”, 2000. – 309 с.
145. Альтшуллер А. Я. Театр прославленных мастеров. Очерки-истории Александринской сцены. – Л.: Искусство, 1968. – 306 с.; 20 л. илл.
146. Чернявський А. О. Загаров (Біографія) // Театральне Мистецтво. – 1922. – Вип. І.
147. Леоненко Р. Перші українські державні театри, 1917–1919 роки // Записки НТШ. Праці Театрознавчої комісії. – Львів, 1999. – Т. ССХХХVII.
148. Рулін П. Український драматичний театр за п’ятнадцять років Жовтня // На шляхах революційного театру. – К. : Мистецтво, 1972. – 356 с.
149. Єрмакова Н. П. Акторська майстерність Любові Гаккебуш. – К.: Наукова думка, 1979. – 123 с., 10 л. іл.
150. Загаров О. Мистецтво актора // Театральний порадник. – Київ: Видання Дніпросоюзу, 1920. – Кн. ІІІ. – 38 c.
151. Вороний М. Драма живих символів // Театр і драма: Збірка ст. / Упоряд. вступ. ст. О. К. Бабишкіна. – К.: Мистецтво, 1989. – 408 с.
152. Винниченко В. Вибрані п’єси / Упоряд. М. Г. Жулинський, В. А. Бурбела; Авт. вступ. ст. М. Г. Жулинський. – К.: Мистецтво, 1991. – 605 с.
153. K[arka] E. Maria z Piątkiewiczów Morśka. **†** 28. XI. 1932 r. // Biuletyń Polsko-Ukraiński. – Warszawa, 1933. – № 2.
154. Kartki z życia i rozwoju Teatru Polskiego w Kijowie. Okres od 1905 do 1922 roku. Zebrał Zygmund Wilczkowski // Zbiory teatralne Instytutu Sztuki PAN. – 91.
155. Schiller I. Z kijowskich czasów Stanisławy Wysockiej // Pamiętnik Teatralny, 1962. – Z. 1.
156. Iwaszkiewicz J. Teatralia (Stanisława Wysocka i jej kijowski teatr “Studya”. Wspomnienie). – Warszawa: Czytelnik, 1983. – 228 s.
157. Kwaskowski S. Teatr Polski w Kijowie. 1800-1919 // Zbiory teatralne Instytutu Sztuki PAN. – M 521 (13). – 297 (2) s.
158. Wydża-Niklewiczowa M. U Stanisławy Wysockiej w Kijowie // Pamiętnik Teatralny, 1991. – Z. 3-4.
159. М. П. [Модест Левицький]. Ювілейна вистава УТП в театрі // Вперед. – 1921. – 7 груд.
160. А. Г. [Андрій Головка]. “Гріх”, п’єса Винниченка на 3 дії // Вперед. – 1921. – 13 жовт.
161. З театру // Вперед. – 1921. – 23 верес.
162. М. Кедрин [Іван Рудницький]. З недолі українського театру (Міркування на самоті) // Свобода. – 1922. – 24 листоп.
163. Боньковська О. Театральна діяльність Мар’яна Крушельницького у Львові. Винниченківський репертуар // Народознавчі зошити. – 1997. – № 5.
164. А. Г. [Андрій Головка]. “Співочі товариства”, п’єса Винниченка, 4 дії // Вперед. – 1921. – 16 листоп.
165. А. Г. [Андрій Головка]. В. Винниченко “Закон”, 4 дії // Вперед. – 1921. – 27 листоп.
166. М[ихайло] К[едрин] [Іван Рудницький]. “Панна Мара” Винниченка // Громадський вістник. – 1923. – 25 січ.
167. О. Б. [Олесь [Бабій]. “Натусь”. П’єса Винниченка на 4 дії // Театральне Мистецтво. – 1923. – Вип. V.
168. М[ихайло] Кедрин [Іван Рудницький]. В. Винниченко “Натусь”, постановка О.Загарова // Діло. – 1923. – 27 квіт.
169. Вороний М. В путах брехні // Театр і драма: Збірка ст. / Упоряд. вступ. ст. О. К. Бабишкіна. – К.: Мистецтво, 1989. – 408 с.
170. М[ихайло] Кедрин [Іван Рудницький]. З театру // Діло. – 1923. – 1 лип.
171. Струтинський М. Дві прем’єри (С. Черкасенко “Жарт життя” – комедія на 3 дії) // Громадський вістник. – 1922. – 7 трав.
172. Жицька Т. Драматургія Спиридона Черкасенка на сцені Київського театру М. Садовського // Мистецтвознавсво України: Збірник наукових праць / Редкол.: А. Чебикін (голова) та інші. – К.: Спалах, 1999. – Вип. 1. – 368 с.
173. А. Г. [Андрій Головка]. “Мірандоліна” – комедія на 3 дії К. Гольдоні // Вперед. – 1921. – 16 жовт.
174. За В. Г. Мольєр В. В 300-літну річницю уродин великого творця комедії (Життєпис) // Вперед. – 1922. – 10 лют.
175. Д. [Федір Дудко]. Ж. Мольєр (З нагоди 300-ліття його народження) // Театральне Мистецтво. – 1922. – Вип. ІІ.
176. Возняк М. Дві вистави Мольєрового “Тартюфа” на нашій сцені // Громадський вістник. – 1922. – 18 лют.
177. А. Г. [Андрій Головка]. Свято Мольєра // Вперед. – 1922. – 12 лют.
178. Возняк М. Початки української комедії (1619–1819) / під редакцією І. Калиновича. – Львів: Видання “Всесвітньої бібліотеки”, 1919.– № 19.– 252 с.
179. Цит. за: Новинки. Польська преса про український театр // Вперед. – 1922. – 17 лют.
180. М[ихайло] Кедрин [Іван Рудницький]. Уільям Шекспір: Отелло, трагедія на 5 дій, переклад М. Рудницького, постановка О. Загарова // Діло. – 1923. – 16 черв.
181. Морозов М. О Шекспире // Избранное. – М.: Искусство, 1979. – 669 с., 1 л. портр.
182. Програмка вистави “Отелльо – венецький мурин” Вільяма Шекспіра у Народному Театрі товариства “Українська Бесіда” у Львові. Постановка О.Загарова // ЦДІА України у Львові. – Ф. 514. – Оп. 1. – Спр. 52.
183. Н. О. З театру // Право народу. – 1923. – 1 лип.
184. Шайкевич Б. Драматургия Ибсена в России. Ибсен и МХАТ. – К.: Изд-во Киевского университета, 1968. – 177 с. с илл.
185. А. Г. [Андрій Головка]. “Примари” – драма Г. Ібсена на 3 дії // Вперед. – 1921. – 6 листоп.
186. Styan J. L. Współczesny dramat w teorii i scenicznej praktyce / Z przed. J. Błońskiego. Przekład, opracowanie i uzupełnienia M. Sugiera. – Wrocław–Warsawa–Kraków: Zakład Narodowy imienia Ossolińskich Wydawnictwo, 1997. – 540 s.
187. М[ихайло] Кедрин [Іван Рудницький]. Г. Ібсен “Гедда Габлер” – постановка О. Загарова, бенефіс М. Морської // Діло. – 1923. – 14 квіт.
188. О. Б. [Олесь Бабій]. Гедда Габлер, драма в 4 діях Генріка Ібсена // Театральне Мистецтво. – 1923. – Вип. ІV.
189. М[ихайло] Кедрин [Іван Рудницький]. Г. Ібсен “Нора”, постановка О. Загарова // Діло. – 1923. – 20 трав.
190. О. Б. [Олесь Бабій]. “Нора” Г. Ібсена, драма на 4 дії // Театральне Мистецтво. – 1923. – Вип. VI–VII.
191. Боньковська О. Драматургія Генріка Ібсена в режисурі Олександра Загарова (театр товариства “Українська Бесіда”. Львів, 1921–1923) // Діалог культур: Україна у світовому контексті: Мистецтво і освіта: Зб. наук. праць / Упоряд. і відп. ред. С. О. Черепанова.– Львів: Каменяр, 1998.– Вип. 3. – 600 c.
192. Струтинський М. “Візник Геншель” Г. Гауптмана // Громадський вістник. – 1922. – 22 лют.
193. А. Г. [Андрій Головка]. “Візник Геншель”, драма на 5 дій Г. Гауптмана // Вперед. – 1922. – 28 лют.
194. Szewczyk G. Strindberg jako prekursor ekspresjonizmu w dramacie. – Каtowice: Uniwersytet Śłąski, 1984. – 148 s.
195. Eustachiewicz L. Dramat europejski w latach 1887–1918. – Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN, 1993. – 464 s.
196. М[ихайло] Кедрин [Іван Рудницький]. Ю. Бергер “Потоп” п’єса на 3 дії. Переклад Й. Стадника // Діло. – 1922. – 12 жовт.
197. О. Б. [Олесь Бабій]. “Потоп”. Драма Бергера // Театральне Мистецтво.– 1922.– Вип. VII–VIII.
198. М. Л. [Модест Левицький]. З театру // Земля і Воля. – 1922. – 15 жовт.
199. А. Г. [Андрій Головка]. “В рідній сім’ї”, драма Г. Зудермана на 4 дії // Вперед. – 1921. – 27 груд.
200. М[ихайло] Кедрин [Іван Рудницький]. Г. Зудерман “Бій метеликів”, комедія на 4 дії, переклад Й. Стадника // Діло. – 1922. – 20 жовт.
201. н. “Бій метеликів” Г. Cудермана // Земля і Воля. – 1922. – 29 жовт.
202. О. Б. [Олесь Бабій]. Львівський “Народний театр”. Бій метеликів, комедія в 4-х діях Г. Зудермана. Переклад Й. Стадника // Театральне Мистецтво. – 1922. – Вип. VII–VIII.
203. М[ихайло] Кедрин [Іван Рудницький]. Бенефіс М. Бенцаля // Свобода. – 1922. – 14 груд.
204. О. Б. [Олесь Бабій]. Бенефіс М. Бенцаля // Театральне Мистецтво. – 1922. – Вип. IX.
205. Гальбе “Молодість” // Земля і Воля. – 1922. – 17 груд.
206. “Энциклопедический словарь”, начатый проф. И. Е. Андриевскимъ, продолжается подъ редакцією К. К. Арсеньева и заслуженаго професора Ф. Ф. Петрушевскаго: В 80 т. – С.-Петербургъ: Типография Акц. Общ. Брокгаузъ–Ефронъ, 1904. – Т. 80. – 956 с.
207. Wielka Ilustrowana Encyklopedja Powszechnia: W 19 t. (t. 20 Uzupełniający) / Wydawnictwo Gutenberga. – Kraków [B. r.]. – Т. 4. – 320 s.: rys., il.
208. Engel Georg // Ottův slovnik naučný nové doby (Illustrovana Encyklopaedie Obecných Védomosti). Dodatky k Velkiému Оttоvu slovníku naučnému: V 5 d. – Praga: “Novina”, 1932. – D. IІ. – sv. 1. – 794 s.
209. А. Г. [Андрій Головка]. “Над морем”, драма в 3-х діях Г. Енгля, переклад С. Чарнецького // Вперед. – 1921. – 14 груд.
210. Хроніка. Поет Степан Чарнецький… // Театральне Мистецтво. – 1922. – Вип. ІІ.
211. Тиберій Горобець [Степан Чарнецький]. Під неділю (З-під знаку Мельпомени. – Історії театральних революцій. – Ще саботажі. – Вісти про головного отамана) // Слово. – 1922. – 15 жовт.
212. Тиберій Горобець [Степан Чарнецький]. Квіти й бодяче: Нариси і амітки з дороги життя. – Львів–Київ: Русалка, 1922. – 95 с. – (Літ. бібліот. “Русалки”; Вип. 12).
213. Müller Hans // Ottův slovnik naučný nové doby [Illustrovana Encyklopaedie Obecných Védomosti]. Dodatky k Velkiému Оttоvu slovníku naučnému: V 5 d. – Praga: Novina, 1936. – D. IV. – sv. 1. – 708 s.
214. М[ихайло] Кедрин [Іван Рудницький]. Бенефіс М. Морської (Ганс Міллер “Полум’я”, драма на 3 дії, перeклад М. Морської, постановка О. Загарова) // Діло. – 1923. – 1 лип.
215. Jerome, Jerome Klapka // The Oxford Companion to the Theater / Edited by Phyllis Hartholl. – Oxford–New-Jork–Toronto–Melbourne, 1988. – 934 р.
216. Струтинський М. Джером К. Джером: Міс Гобс, комедія на 4 дії. Переклад Михайла Лотоцького // Громадський вістник. – 1922. – 24 трав.
217. (а. г.) [Андрій Головка]. “Міс Гобс”, комедія Джером К. Джером на 4 дії // Театральне Мистецтво. – 1922. – Вип. III–IV.
218. М[ихайло] Кедрин [Іван Рудницький]. Оскар Уайльд, переклад Меріама [Григорій Лужницький], “Ідеальний муж”, п’єса на 4 дії // Свобода. – 1922. – 18 листоп.
219. Ол. Б. [Олесь Бабій]. Ідеальний муж, п’єса на 4 дії Оскара Уальда // Театральне Мистецтво. – 1922. – Вип. IX.
220. М[ихайло] Кедрин [Іван Рудницький]. Бернард Шоу “Шоколадний воячок” (переклад О. Загарова), комедія на 3 дії // Свобода. – 1922. – 24 груд.
221. Eustachiewicz L. Dramaturgia Młodej Polski. Próba monografii dramatu z lat 1890–1918. – Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN, 1982. – 456 s.
222. М[ихайло] Кедрин [Іван Рудницький]. Т. Ріттнер “В малій хаті”, драма на 3 дії, переклад О. Стадника, постановка О. Загарова // Діло. – 1923. – 1 черв.
223. Гріх. Сцени Даґни Пшибишевської. Переклад Володимимира Гнатюка // Літературно-Науковий Вісник. – 1900. – Кн. 1.
224. Kossak E. K. Dagny Przybyszewska. Zabłąkana Gwiazda. Wyd. 2 rozsz. – Warszawa: Państwowy Instytut Wydawniczy, 1975. – 430 s., nlb. 2, tabl. 24, il. portr. bibliogr. – (Ludzie Żywi, 25).
225. М[ихайло] Кедрин [Іван Рудницький]. З театру. Бенефіс Олександра Загарова: (Дагне Пшибишевська “Гріх”, 3 драматичні сцени; А. Чехов “Ювілей”, жарт на 1 дію) // Діло. – 1923. – 19 черв.
226. Карпенко Є. Момот Нір. – Київ–Відень, 1920. – 29 с.
227. Пилипчук Р. Я. Карпенко Єлисей // УЛЕ – К., 1990. – Т. 2.
228. Карпенко Єлисей // ЕУ. – Львів, 1994. – Т. 3.
229. Близнята ще зустрінуться. Антологія драматургії української діяспори. / Упор. та авт. передм. Лариса Залеська Онишкевич. – Київ–Львів: Вид-во “Час”, 1997. – 640 с.
230. Олег Азовський [Єлисей Карпенко]. Про театр // Нова культура. – 1923. – № 5.
231. Олег Азовський [Єлисей Карпенко]. З театральної ниви // Нова культура. – 1924. – № 1–2.
232. Білецький Л. Драма безсилля (“Момот Нір” Єлисея Карпенка на сцені Львівського театру). – Ч. 1 // Театральне Мистецтво. – 1922. – Вип. ІІ.
233. Білецький Л. Драма безсилля. (“Момот Нір” Єлисея Карпенка на сцені Львівського театру). – Ч. 2 // Театральне Мистецтво. – 1922. – Вип. III–IV.
234. Струтинський М. Дві прем’єри (Єлисей Карпенко “Момот Нір” – трагедія в 5діях) // Громадський вістник. – 1922. – 7 трав.
235. Левинський Степан // ЕУ. – Т.4. – Львів, 1994.
236. М[ихайло] Кедрин [Іван Рудницький]. Ст. Левинський “Свято Нового року”, др. на 3 дії з прологом // Громадський вістник. – 1923. – 16 берез.
237. О. Б. [Олесь Бабій]. Свято Нового року, драма в 3 діях Ст. Левинського // Театральне Мистецтво. – 1923. – Вип. III.
238. А. Г. [Андрій Головка]. З вистави Гоголевого “Одружіння” // Вперед. – 1921. – 24 груд.
239. (а. г.) [Андрій] Головка]. “Ревізор”, комедія на 4 дії // Театральне Мистецтво. – 1922. – Вип. III–IV.
240. Ілія Сургучев. Осінні скрипки. П’єса на пять дій (переклав з російської Йосип Стадник). – Львів–Київ, 1921. – 49 с. – (Театральна бібліотека “Русалки”; Вип.VI).
241. А. Г. [Андрій Головка]. “Осінні скрипки”, п’єса на 5 дій І. Сургучова в перекладі Й. Стадника // Вперед. – 1922. – 4 лют.
242. Театроман. Вєра Мірцева, кримінальна драма Л. Урванцева // Театральне Мистецтво. – 1923. – Вип. І.
243. М[ихайло] Кедрин [Іван Рудницький]. Л. Урванцев “Вєра Мірцева”, кримінальна драма на 4 дії – переклад О. Стадника // Громадський вістник. – 1923 – 14 січ.
244. Gąssowski Sz.. Klasycy dramatu żydowskiego // Państwowy Teatr Żydowski im. Ester Rachel Kamińskiej. Przeszłość i teraźniejszość (Oprac. Szczepan Gąssowski). – Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN, 1995.– 304 s.
245. Кедрин [Іван Рудницький]. Я. Гордін “Міреле Ефрос”, п’єса з жидівського життя у 5 дій // Свобода. – 1922. – 1 груд.
246. “Міреле Ефрос” Я. Гордіна в постановці О. Загарова // Земля і Воля. – 1922. – 3 груд.
247. Ювілей І. Рубчака // Вперед. – 1922. – 15 берез.
248. Іван Рубчак // Театральне Мистецтво. – 1922. – Вип. І.
249. А. Г. А[ндрій] Г[оловка]. Як ми святкували ювілей Садовського // Вперед. – 1922. – 22 січ.
250. (Г.) [Гануляк Григорій]. “З театрального життя” // Вперед. – 1922. – 7 січ.
251. Возняк М. Нова доба нашого театру у Львові // Вперед. – 1922. – 1 лют.
252. Січ В. [Січинський Володимир] “Трохи заширокий фрак” (Уваги з приводу постановок в українському театрі у Львові) // Митуса. – 1922. – Вип. ІІ.
253. Возняк М. Зачарована національна справа // Вперед. – 1922. – 5 березеня.
254. Савчак Ю. Театральна справа (дискусійна стаття) // Громадський вістник. – 1922. – 14 берез.
255. Возняк М. В театральній справі // Громадський вістник. – 1922. – 15 берез.
256. Ярема О. Зачарована національна справа // Громадський вістник. – 1922. – 30 квіт.
257. Полагода театральної кризи // Громадський вістник. – 1922. – 4 трав.
258. Хроніка. Сумне свідоцтво // Театральне Мистецтво. – 1922. – Вип. III–IV.
259. Кедрин М[ихайло] [Іван Рудницький]. Із недолі українського театру (Міркування на самоті) // Свобода. – 1922. – 24 листоп.
260. Возняк М. Із недолі українського театру (Відповідь на театральну анкету) // Свобода. – 1922. – 29 листоп.
261. Рижевський В. З недолі українського театру // Свобода. – 1922. – 3 груд.
262. Рудницький М. З недолі українського театру // Свобода. – 1922. – 8 груд.
263. Гладилович В. З недолі українського театру // Свобода. – 1922. – 17 груд.
264. Галущинський М. З недолі українського театру // Свобода. – 1922. – 30 груд.
265. Криза в львівському театрі “Бесіди” // Театральне Мистецтво. – 1923. – Вип. II.
266. Від управи львівської філії “Союза діячів українського театр. мистецтва” // Театральне Мистецтво. – 1923. – Вип. IV.
267. Возняк М. Український театр “Української Бесіди” в останнім році. (Звіт за час від 1 берез 1922 до 31 трав 1923 року включно) // Діло. – 1923. – 31 трав.
268. Загальні збори “Української Бесіди” у Львові // Діло. – 1923. – 12 черв.
269. Боньковська О. Утвердження принципів психологічного театру на сцені товариства “Українська бесіда” у Львові (1921–1923): Олександр Загаров // ІV Міжнародний конгрес Україністів. Одеса, 26–29 серпня 1999 р. – Книга 2. – Доповіді та повідомлення. – Одеса–Київ: Видавництво асоціації етнологів, 2001.
270. А. Г. [Андрій Головка]. Огляд діяльності Йосипа Стадника (В 28–ліття акторської праці) // Театральне Мистецтво. – 1922. – Вип. ІІ.
271. К[лим] Лаврінович [Клим Поліщук]. Йосип Стадник. Замітка // Театральне Мистецтво. – 1922. – Вип. ІІ.
272. Демчук Т. Галицькі театри на Великій Україні // Театральне Мистецтво. – 1922. – Вип. VI.
273. Демчук Т. Галицькі театри на Великій Україні // Театральне Мистецтво. – 1922. – Вип. VII–VIIІ.
274. Оповістки // Громадська думка. – 1920. – 27 квіт.
275. Новинки // Вперед. – 1920. – 24 листоп.
276. А. Г. [Андрій Головка]. “Запорожець за Дунаєм” // Вперед. – 1921. – 14 жовт.
277. А. Г. [Андрій Головка]. Виступ артистки Гребінецької // Вперед. – 1921. – 25 груд.
278. Програмка вистави опери М. Аркаса “Катерина” під артистичним проводом О.Загарова. Постановка О. Стадника // ЦДІА України у Львові. – Ф. 514. – Оп. 1. – Спр. 52.
279. Лев Швунг [Лев Лепкий]. “Барон циганів” або моя рецензія // Будяк. – 1922. – Ч. 1.
280. А. Г. [Андрій Головка]. “Чорт жінка”, драма Карла Шергера на 5 дій // Вперед.– 1921. – 23 жовт.
281. А. Г. [Андрій Головка]. “Безталанна” // Вперед. – 1921. – 26 жовт.
282. А. Г. [Андрій Головка]. “Ой, не ходи, Грицю” // Вперед. – 1921. – 2 листоп.
283. А. Г. [Андрій Головка]. “Маруся Богуславка” // Вперед. – 1921. – 13 груд.
284. Gliński K. // Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny: W 2 t. – Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN, 1984. – T. 1: A–M. – XV, 703 s., 70 r.
285. А. Г. [Андрій Головка]. “Шалапут”, комедія на 5 дій К. Гліньського // Вперед. – 1921. – 30 жовт.
286. А. Г. [Андрій Головка]. “Ясні зорі”, драма на 5 дій Б. Грінченка // Вперед. – 1921. – 4 листоп.
287. А. Г. [Андрій Головка]. “Продана наречена”, комічна опера на 3 дії Ф. Сметани // Вперед. – 1921. – 4 груд.
288. Програмка вистави “Продана наречена” Франца Сметани у Народному Театрі товариства “Українська Бесіда” під артистичним проводом О. Загарова. Постановка Й. Стадника // ЦДІА України у Львові. – Ф. 514. – Оп. 1. – Спр. 52.
289. Słownik biograficzny teatru Polskiego: W 2 t. /Polska Akademia Nauk, Instytut Sztuki. – Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN, 1994. – Т. 2: 1900–1980. – 866 s., ill.
290. Г. М. Андрій Гаєк // Театральне Мистецтво. – 1923. – Вип. І.
291. Л. Г. [Лев Ганкевич]. Вистава “Гальки”, опери Монюшка // Вперед. – 1922. – 18 січ.
292. А. Г. [Андрій Головка]. З вистави опери “Циганська любов” Ф. Лєгара // Вперед. – 1922. – 8 лют.
293. Барвінський В. З театру // Громадський вістник. – 1922. – 16 берез.
294. Владимирская А. Франц Легар. – Л.: Искусство, 1981. – 176 с., илл.
295. (Г.) [Гануляк Григорій]. З останніх вистав // Вперед. – 1922. – 14 лют.
296. (а. г.) [Андрій Головка]. Відкликана вистава // Театральне Мистецтво. – 1922. – Вип. ІІІ–IV.
297. (Г.) [Гануляк Григорій]. З театру. “Казка старого млина” // Вперед. – 1922. – 14 лют.
298. М[ихайло] Кедрин [Іван Рудницький]. З театру. С. Черкасенко (по Гоголю) “Страшна помста”, драма-казка на 4 дії з прологом і епілогом // Свобода. – 1922. – 18 листоп.
299. Програмка вистави “Страшна помста” С. Черкасенка у Народному Театрі товариства “Українська Бесіда” у Львові, дирекція О. Стадника. Постановка О. Стадника // ЦДІА України у Львові. – Ф. 514. – Оп. 1. – Спр. 52.
300. Барвінський В. З театру (Лисенковий “Ноктюрн” і “Пан Сотник” Козаченка) // Громадський вістник. – 1922. – 8 квіт.
301. Програмка вистави “Надія” Г. Гаєрманса у Народному Театрі товариства “Українська Бесіда” у Львові під артистичним проводом О. Загарова. Поста- новка О. Стадника // ЦДІА України у Львові. – Ф. 514. – Оп. 1. – Спр. 52.
302. (г) [Гануляк Григорій]. “Надія” – драма Гаєрманса на 4 дії // Театральне Мистецтво. – 1922. – Вип. ІІ.
303. М[ихайло] Кедрин [Іван Рудницький]. Яків Гордін “Сатана” (переклад Н. Лісковацького) // Громадський вістник. – 1923. – 17 берез.
304. Театроман. Чоловік і сатана, драма Я. Гордіна // Театральне Мистецтво. – 1923. – Вип. ІІІ.
305. Новинки // Українське слово. – 1918. – 17 трав.
306. Х. [Барвінський Василь]. “Відьма” (“В чарах кохання”). Романтична опера на 3 дії з прологом. Лібрето С. Черкасенка, музика Я. Ярославенка // Громадський вістник. – 1922. – 25 черв.
307. (а. г.) [Андрій Головка]. “Відьма”, романтична опера Я. Ярославенка з прольогом (лібрето С. Черкасенка) // Театральне Мистецтво. – 1922. – Вип. III–IV.
308. ЛНБ НАН України. Відділ рукописів. – Ф. 7 (Ярославенко). – П. 1.
309. Schneidereit O. Operette A–Z. Ein Streifcug durch die Welt der Operette und des Musikals. – Berlin: Henschelferlag Kunst und Gesellschaft, 1978.– 390 p.
310. О. Б-ій [Олесь Бабій]. “Барон Кіммель”, оперета в 3 діях В. Колля, переклад Й. Стадника // Діло. – 1922. – 18 жовт.
311. Волошин М. “Троянда Стамбулу” // Громадський вістник. – 1923. – 8 лют.
312. Новинки // Діло. – 1923. – 14 серп.
313. Новинки // Діло. – 1923. – 19 серп.
314. Новинки. Український Народний Театр “Бесіди” під дирекцією Й. Стадника // Діло. – 1923. – 2 верес. – Ч. 122.
315. Орлівна Г. “Оскар Уайльд: “Клопіт з Ернстом” (Театр Бесіда) // Театральне Мистецтво. – 1923. – Вип. XI–XII.
316. Гугушвили Э. Котэ Марджанишвили. – М.: Искусство, 1979. – 399 с., 24 л. ил., портр. – (Жизнь в искусстве).
317. І[ван] Кедрин [Іван Рудницький]. Відкриття театрального сезону. Прем’єра: Оскар Уайльд “Клопіт з Ернстом”, комедія на 3 дії, переклад М. Лотоцького, постановка М. Крушельницького // Діло. – 1923. – 10 листоп.
318. Соколянский М. Г. Оскар Уайльд: (очерк творчества). – Киев–Одесса: “Лыбидь”, 1990. – 200 с.
319. І[ван] Кедрин [Іван Рудницький]. Т. Брандон: “Тітка Карла”, комедія на 3 дії. Постановка М. Крушельницького // Діло. – 1924. – 17 квіт.
320. Український театр і театральна публіка // Діло. – 1923. – 11 листоп.
321. Іван Кедрин [Іван Рудницький]. Леся Українка: “Лісова пісня”, казка-феєрія на 3 дії, постановка О. Стадника // Діло. – 1923. – 18 листоп.
322. Черничко І. Інноваційні процеси в українській національній культурі: вплив на розвиток театру і драми кінця ХІХ – початку ХХ століття // Записки НТШ. Праці Театрознавчої комісії. – Львів, 1999. – Т. ССХХХVII.
323. М[аруси]н [Гануляк Григорій]. Театр “Бесіди” під дир. О. Стадника // Театральне Мистецтво. – 1923. – Вип. XI–XII.
324. І[ван] К[едри]н [Іван Рудницький]. “Романтичні” Е. Ростана // Діло. – 1923. – 9 груд.
325. Програмка вистави “Романтичні” Е. Ростанда у Народному Театрі товариства “Українська Бесіда” у Львові // ЦДІА України у Львові. – Ф. 514. – Оп. 1. – Спр. 52.
326. Cassel’s Encyklopedia of World literature (Revised and enlarged in three volumes. General Editor: J. Buchanan-Brown). – Second edition. – London: Cassalle and compani LTD, 1973. – V. 2: Biographies A–K. – X, 836 р.
327. І[ван] Кедрин [Іван Рудницький]. В. Герчег: Блакитний лис, п’єса на 3 дії. Переклад О. Стадника, постановка М. Крушельницького // Діло.– 1924.– 3 черв.
328. Театральні справи // Діло. – 1923. – 16 груд.
329. Театральні вистави на провінції // Діло. – 1923. – 16 груд.
330. Е. Я. [Евген Яворівський]. Театральні вистави в Яворові // Діло. – 1923. – 25 груд.
331. “Царевич” Запольської на сцені театру “Бесіди” // Театральне Мистецтво. – 1923. – Вип. ХІ–ХІІ.
332. Оповістки // Діло. – 1923. – 12 груд.
333. Ст. Л. [Станіслав Людкевич]. З театру. (Дебют пані І. Левинської в “Добродійній Сузанні”, оперетці Гільберта на 3 дії) // Діло. – 1924. – 30 січ.
334. З театру “Бесіди” // Діло. – 1924. – 25 січ.
335. З театру “Бесіди” // Діло. – 1924. – 9 лют.
336. Brandon Thomas Fevan. Ciotka Karola. Krotochvila w 3 aktach. (Z uwagami o grze i rekwizytach, z planem sceny i informacyami o jej urządzeniu). – Lwów i Warszawa: Nakładem księgarni polskiej B. Połonickiego, New York: The Polish book importing co. inc., [ok. 1920]. – 64 s. – (Teatr dla wszystkich, № 12).
337. Stromenger K. Iskier przewodnik operowy. – Warszawa: “Iskry” (Druk. Dom. Słowa Pol.), 1964. – 476 s., tabl. 48, portr. 1.
338. Kański J. Przewodnik operowy. – Wyd. 4. – Kraków: Polskie Wydawnictwo Muzyczne, 1978. – 562 [2] s., [32] k. tabl. il. portr.
339. З театру “Бесіди” // Театральне Мистецтво. – 1924. – Вип. І.
340. Svoboda F. X. Poslední muź. Veselohra o třech dĕjstvich. – Praha: Vyd.: R. Vilímek. – 1944. – 126 s.
341. О. П. Укр[аїнський] Театр львівської “Бесіди” // Театральне Мистецтво. – 1924. – Вип. ІІ.
342. “Жебрачий ціпок...” // Театральне Мистецтво. – 1924. – Вип. ІІІ.
343. З театральних справ. Заява укр[аїнських] акторів б[увшого] театру товариства “Бесіда” // Діло. – 1924. – 3 серп.
344. Великі конституюючі збори кооперативи “Український театр” // Діло. – 1923. – 24 трав.
345. Петро М. [Петро Мурський]. В справі Українського театру у Львові // Театральне Мистецтво. – 1924. – Вип. ІІІ.
346. “Не даймо згинути українському театрові!” (Реферат директора О. Дрималика на конститууючих зборах кооперативу “Український театр” у Львові) // Театральне Мистецтво. – 1923. – Вип. VIII.
347. М. [Петро Мурський] Театр Ос. Стадника у Львові // Театральне Мистецтво. – 1924. – Вип. IV.
348. Боньковська О. Театр товариства “Українська Бесіда” у Львові. Проблеми розвитку і занепаду // Ukraińskie życie kulturalne w okresie międzywojennym na ziemiach ukraińskich oraz na ziemiach polskich II Rzeczypospolitej. Międzynarodowa konferencja naukowa. – Warszawa, 1999. – 21 с.
349. Оповістки. “Український театр” під дирекцією І. Когутяка // Діло. – 1924. – 4 січ.